

**JOSEF
STEINER**

Anleitung

Akku-Kartuschenpresse (WZ-AKP18V)

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf unserer Akku-Kartuschenpresse.
Sie haben sich damit für ein qualitativ hochwertiges Produkt entschieden.



Made in PRC

Allgemeine Sicherheitswarnungen für Elektrowerkzeuge



WARNUNG: Um das Verletzungsrisiko zu verringern, lesen Sie das Handbuch.



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und Anweisungen.

Nichtbefolgen der Warnungen und Anweisungen kann zu elektrischem Schock, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

BEWAHREN SIE ALLE WARNUNGEN UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF

Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

1) ARBEITSBEREICHSSICHERHEIT

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordentliche oder dunkle Bereiche fördern Unfälle.
- Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosiven Atmosphären, wie in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und Zuschauer fern, während Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

2) ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Stecker des Elektrowerkzeugs müssen zur Steckdose passen. Modifizieren Sie den Stecker niemals auf irgendeine Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schocks.
- Vermeiden Sie den Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Bei geerdetem Körper besteht ein erhöhtes Risiko eines elektrischen Schocks.
- Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen oder feuchten Bedingungen aus. Das Eindringen von Wasser in das Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schocks.
- Missbrauchen Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Herausziehen des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwinkelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schocks.
- Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien verwenden, verwenden Sie ein Verlängerungskabel, das für den Außenbereich geeignet ist. Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert das Risiko eines elektrischen Schocks.
- Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs an einem feuchten Ort unvermeidlich ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schutzschalter) geschützten Strom. Die Verwendung eines FI-Schutzschalters verringert das Risiko eines elektrischen Schocks.

3) PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- Wachsam bleiben:** Seien Sie aufmerksam, beobachten Sie, was Sie tun, und verwenden Sie gesunden Menschenverstand beim Betrieb eines Elektrowerkzeugs. Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Bedienen von Elektrowerkzeugen kann zu schweren persönlichen Verletzungen führen.
- Persönliche Schutzausrüstung verwenden:** Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung wie Sicherheitsbrillen, Gehörschutz und einen Staubschutz, die für die jeweilige Aufgabe geeignet sind. Die ordnungsgemäße Schutzausrüstung reduziert das Verletzungsrisiko.
- Unbeabsichtigtes Starten vermeiden:** Stellen Sie sicher, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es mit der Stromquelle verbinden und tragen. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen, die angeschlossen sind, birgt das Risiko eines unbeabsichtigten Starts.
- Entfernen von Einstellschlüsseln und Schraubenschlüsseln:** Halten Sie Einstellschlüssel und Schraubenschlüssel während des Betriebs vom Elektrowerkzeug fern. Ein am drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befestigter Schlüssel kann zu persönlichen Verletzungen führen.
- Nicht überstrecken:** Halten Sie jederzeit einen stabilen Stand und Gleichgewicht beim Bedienen des Werkzeugs. Ein ordnungsgemäßer Stand und Gleichgewicht ermöglichen eine bessere Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.
- Richtige Kleidung tragen:** Tragen Sie keine locker sitzende Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können in beweglichen Teilen eingeklemmt werden.
- Verwendung von Staubabsaugung:** Wenn Vorrichtungen für den Anschluss von Staubabsaugungs- und Sammelsystemen vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen und ordnungsgemäß verwendet werden. Die Verwendung von Staubabsaugung kann die mit Staub verbundenen Gefahren reduzieren.

4) VERWENDUNG UND PFLEGE VON ELEKTROWERKZEUGEN

- a. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht mit Gewalt. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer bei der für es vorgesehenen Leistung.
- b. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Schalter es nicht ein- und ausschaltet. Ein Elektrowerkzeug, das nicht mit dem Schalter gesteuert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c. Trennen Sie den Stecker von der Stromquelle und/oder den Akku vom Elektrowerkzeug ab, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder das Elektrowerkzeug lagern. Solche präventiven Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines unbeabsichtigten Starts des Elektrowerkzeugs.
- d. Lagern Sie ungenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern und lassen Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder diesen Anweisungen nicht vertraut sind, es nicht bedienen. Elektrowerkzeuge sind in den Händen ungeschulter Benutzer gefährlich.
- e. Überprüfen Sie auf Versatz oder Blockieren beweglicher Teile, Bruch von Teilen und alle anderen Bedingungen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen können. Bei Beschädigung lassen Sie das Elektrowerkzeug vor der Verwendung reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
- f. Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten neigen weniger dazu, sich zu verhaken, und lassen sich leichter kontrollieren.
- g. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör und Werkzeugbits usw. gemäß diesen Anweisungen unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeit. Der Einsatz des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Operationen könnte zu gefährlichen Situationen führen.

5) VERWENDUNG UND PFLEGE VON AKKUWERKZEUGEN

- a. Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf. Ein Ladegerät, das für einen Batterietyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Batteriepack ein Brandrisiko darstellen.
- b. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit speziell dafür vorgesehenen Batteriepacks. Die Verwendung anderer Batteriepacks kann ein Verletzungs- und Brandrisiko darstellen.
- c. Wenn der Batteriepack nicht in Gebrauch ist, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Terminal zu einem anderen herstellen können. Kurzschließen der Batterieterminals kann Verbrennungen oder einen Brand verursachen.
- d. Unter misshandelnden Bedingungen kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten. Vermeiden Sie den Kontakt. Wenn Kontakt versehentlich auftritt, spülen Sie mit Wasser. Wenn Flüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie zusätzlich medizinische Hilfe. Aus der Batterie ausgetretene Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.

6) SERVICE

Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einer qualifizierten Fachkraft warten und verwenden Sie ausschließlich identische Ersatzteile. Dies stellt sicher, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Zusätzliche spezifische Sicherheitsanweisungen für Kartuschenpresse

- Halten Sie das Werkzeug an den isolierten Griffstellen, wenn Sie eine Operation durchführen, bei der das Schneidwerkzeug mit verdeckten Drähten oder dem eigenen Kabel in Kontakt kommen kann. Der Kontakt mit einem "lebenden" Draht macht auch freiliegende Metallteile des Werkzeugs "lebendig" und kann den Bediener einen elektrischen Schlag versetzen.
- Halten Sie Ihre Hände aus dem Bereich des Kolbens und der Kolbenstange der Dichtstoff-/Klebepestole. Finger können zwischen dem Tubenhalter und dem Kolben eingeklemmt werden.
- Wenn Sie die Dichtstoff-/Klebepestole über Kopf bedienen, befindet sich die Kolbenstange nicht im Blickfeld Ihrer Augen oder des Kopfes. Die Kolbenstange kann sich in Richtung des Benutzers zurückbewegen. Tragen Sie immer Augenschutz beim Gebrauch der Dichtstoff-/Klebepestole.
- Arbeiten Sie immer in einem gut belüfteten Bereich und tragen Sie bei Bedarf geeigneten Atemschutz. Dämpfe einiger Dichtstoffe und Klebstoffe können schädlich sein.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie den Batteriepack ab, bevor Sie Zubehör installieren und entfernen, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Reparaturen durchführen. Ein unbeabsichtigter Start kann Verletzungen verursachen.
- Verwenden Sie nur Zubehör, das vom Hersteller für Ihr Modell empfohlen wird. Zubehör, das für ein Werkzeug geeignet ist, kann auf einem anderen Werkzeug gefährlich sein. Die Verwendung von ungeeignetem Zubehör kann Verletzungsgefahr für Personen darstellen.

• Die Beschriftung auf Ihrem Werkzeug kann die folgenden Symbole enthalten. Die Symbole und ihre Definitionen lauten wie folgt:

V	Volt	min	Minuten	n ₀	Leerlaufdrehzahl
Hz	Herz		Gleichstrom		Erdungsklemme
A	Ampere	.../min	pro Minute		Sicherheitswarnsymbole
W	Watt	RPM	Umdrehungen pro Minute		

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN FÜR ZUKÜNFTIGE VERWENDUNG AUF

Komponente S (Abbildung 1)



Abb. 1

KARTUSCHENHALTER (Abb. 2 - 3)

Aluminium-Kit

1. Fass
2. Düse
3. Endkappe
4. Halterung
5. Kolbenstütze
6. Kolben
7. Schraube

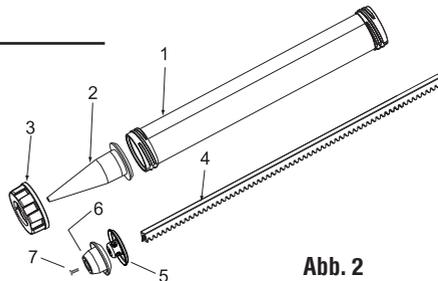


Abb. 2

Kartuschen-Kit mit Metallhalter

4. Rack
7. Sechskantmutter
8. Kartuschenkolben
10. Kartuschenhalter

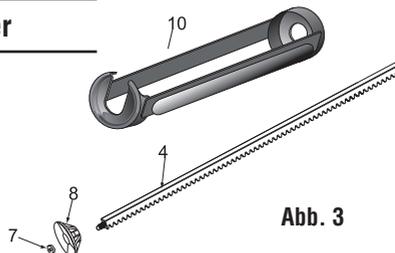


Abb. 3

MERKMALE

1. Elektronische Kraftregelung

Das Werkzeug ist darauf ausgelegt, eine breite Palette von Klebstoffen und Dichtungsmassen zu dosieren und zu erkennen, wenn das Material nicht abgegeben wird oder langsam abgegeben wird. In bestimmten Fällen kann das Werkzeug das Material möglicherweise nicht ordnungsgemäß abgeben, z. B. aufgrund von verfestigtem Klebstoff, Durchstoßlöchern, eingefrorenem Material usw. Befolgen Sie immer die Empfehlungen des Herstellers in Bezug auf verfestigten Klebstoff, Durchstoßlöcher, eingefrorene Materialien usw., um das Risiko einer Beschädigung der Tube oder des Gehäuses zu verringern. Entfernen Sie den Akku und ersetzen Sie das Materialrohr-/gehäuse gemäß den Anweisungen des Herstellers.

2. Elektronische Automatikumkehr

Dieses Werkzeug verfügt über eine automatische Rückwärtsfunktion, die den Kolben in bestimmten Situationen je nach verwendetem Material und Geschwindigkeit des Werkzeugs umkehrt.

3. Überlastung

Wenn eine Überlastung auftritt, erreicht das Werkzeug die maximale Dosierkraft und behält diese maximale Kraft bei, bis der Benutzer den Abzug loslässt. Wenn das Material nicht abgegeben wird, stellen Sie sicher, dass:

- Die Düsenspitze ist abgeschnitten
- Die Kartusche ist nicht beschädigt oder eingefroren.
- Die Stange ist frei von Dichtungsmassen- oder Klebstoffmaterialien.
- Die innere Dichtung in der Kartusche ist gebrochen.
- Verfestigtes Material wurde von der Düse entfernt.

4. Batterieschutzsystem

Das Werkzeug ist mit einem Batterieschutzsystem ausgestattet. Dieses System unterbricht automatisch die Stromzufuhr zum Motor, um die Batteriebensdauer zu verlängern. Das Werkzeug wird den Betrieb automatisch einstellen, wenn das Werkzeug und/oder die Batterie einer der folgenden Bedingungen ausgesetzt sind:

• Niedrige Batteriespannung:

Die verbleibende Batteriekapazität ist zu niedrig, und das Werkzeug wird nicht betrieben. In diesem Fall entfernen Sie die Batterie und laden sie wieder auf.

• Überhitzung:

Die Batterietemperatur liegt über 55 °C. In diesem Fall entfernen Sie die Batterie und bringen sie an einen kühlen Ort.

Betrieb

Einsetzen und Entfernen des Akkus (Abb. 1)

HINWEIS: Schalten Sie das Werkzeug immer aus, bevor Sie den Akku einsetzen oder entfernen.

Halten Sie das Werkzeug und den Akku (4) fest, wenn Sie den Akku einsetzen oder entfernen. Wenn Sie das Werkzeug und den Akku nicht festhalten, können sie Ihnen aus den Händen rutschen und zu Beschädigungen am Werkzeug und am Akku sowie zu Verletzungen führen. Um den Akku zu entfernen, ziehen Sie ihn aus dem Werkzeug heraus, während Sie die Freigabetasten (8) am Akku drücken.



Schieben Sie ihn immer ganz hinein, bis er mit einem leichten Klicken einrastet. Andernfalls könnte er versehentlich aus dem Werkzeug fallen und Sie oder andere Personen in Ihrer Umgebung verletzen. Verwenden Sie keine Gewalt beim Einsetzen des Akkus. Wenn der Akku nicht leicht einrutscht, wird er nicht richtig eingesetzt.

Abzugsschalter (Abb. 1)

Um das Werkzeug einzuschalten, drücken Sie den Abzugsschalter (6). Um das Werkzeug auszuschalten, lassen Sie den Abzugsschalter los. Ihr Werkzeug ist mit einer Sperrvorrichtung für den Abzugsschalter (5) ausgestattet, um versehentliches Freisetzen von Material zu verhindern.

Drehregler für variable Geschwindigkeit (Abb. 1)

1. Drehen Sie den Drehregler für die variable Geschwindigkeit (2) auf eine geeignete Geschwindigkeit für Ihre Anwendung. Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn für einen minimalen Fluss von Dichtungsmasse oder Klebstoff. Drehen Sie den Regler gegen den Uhrzeigersinn für einen maximalen Fluss von Dichtungsmasse oder Klebstoff.
2. Drücken Sie den Abzugsschalter (6), um den Materialfluss zu starten.
3. Lassen Sie den Abzugsschalter los, um den Materialfluss zu stoppen.

Kartuschenhalter

Der Kartuschenhalter dreht sich um 360°, um Material in jedem Winkel aufzutragen."

Griff für die Kolbenstange (Abb. 1)

WARNUNG: Um das Risiko von Verletzungen zu reduzieren, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie den Batteriepack ab, bevor Sie Zubehörteile installieren oder entfernen, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Reparaturen durchführen. **WARNUNG:** Um das Risiko schwerwiegender Verletzungen zu reduzieren, verwenden Sie den Griff für die Kolbenstange (1) NICHT als Haken, um Gegenstände aufzuhängen. Der Griff für die Kolbenstange kann verwendet werden, um das Werkzeug an einem stabilen Ort aufzuhängen, wenn es nicht in Gebrauch ist oder zur Aufbewahrung.

Zur Einstellung der Kolbenstange (Abb. 1-3)

1. Um die Kolbenstange manuell einzustellen (Abb. 2.4), drücken und halten Sie den Auslöser für die Kolbenstangenfreigabe (5).
2. Drücken oder ziehen Sie den Griff für die Kolbenstange (1) in die gewünschte Position.
3. Lassen Sie den Auslöser für die Kolbenstangenfreigabe los.

Um Material einzufügen

HINWEIS: Material, das in der Kartusche/im Wurstfasshalter verbleibt, kann austrocknen, wenn es unbeaufsichtigt bleibt. Befolgen Sie die Empfehlungen des Herstellers beim Gebrauch von Dichtungsmasse oder Klebstoffmaterial.

KARTUSCHENHALTER (Abb. 3)

1. Stellen Sie sicher, dass der richtige Kartuschenhalter ordnungsgemäß installiert ist.
2. Befestigen Sie den Kartuschenkolben an der Stange.
3. Schneiden Sie das Düsenende der Dichtungs-/Klebstofftube ab. Kleine Öffnungen erfordern mehr Kraft, um das Material zu drücken, was möglicherweise die Batterielebensdauer beeinträchtigt.
4. Brechen Sie die innere Dichtung der Dichtungsmassen- oder Klebstofftube mit dem am Kartuschenhalter befestigten Stößel ab.



VORSICHT: Wenn die innere Dichtung nicht gebrochen ist, könnte Material durch die Rückseite der Tube gedrückt und das Werkzeug beschädigt werden.



VORSICHT: Halten Sie die Kolbenstange, den Kartuschenhalter und die Kartusche sauber von jeglichem Material. Das Zurückziehen einer Kolbenstange, die mit getrocknetem Material bedeckt ist, könnte die internen Teile des Werkzeugs beschädigen und zu einer Fehlausrichtung der Tube führen.

5. Halten Sie das Werkzeug sicher fest. Verwenden Sie den Griff für die Kolbenstange (1), um die Kolbenstange (Abb. 3.4) zurückzuziehen, damit die Dichtungs-/Klebstofftube in den Kartuschenhalter passt.
6. Führen Sie die Dichtungs-/Klebstofftube ein.
7. Drücken und halten Sie den Auslöser für die Kolbenstangenfreigabe (5), während Sie den Griff für die Kolbenstange (1) nach vorne drücken, bis der Kolben (Abb. 3.4) gegen die Tube gedrückt ist.
8. Lassen Sie den Auslöser für die Kolbenstangenfreigabe los.
9. Drehen Sie den Kartuschenhalter in den gewünschten Winkel.

Fass (Abb. 2)

1. Schrauben Sie die Endkappe (Abb. 2.3) ab und entfernen Sie die Düse (Abb. 2.2).
2. Drücken und halten Sie den Auslöser für die Kolbenstangenfreigabe (5). Verwenden Sie den Griff für die Kolbenstange (1), um die Kolbenstange (Abb. 2.4) zurückzuziehen, damit das Dichtungs-/Klebstoffgehäuse in das Fass (Abb. 2.1) passt.
3. Legen Sie die Packung in den Halter und schneiden Sie das Gehäuse (am nächsten zur Düse) gemäß den Anweisungen des Herstellers ab.

WICHTIG: Legen Sie die Packung in den Halter und schneiden Sie das Gehäuse (am nächsten zur Düse) gemäß den Anweisungen des Herstellers ab. Dieser Halter ist ausschließlich für die Verwendung MIT Packungen vorgesehen. Entfernen Sie KEIN Dichtungs-/Klebstoffmaterial aus dem Gehäuse. Tauchen Sie NIEMALS die Düsenspitze in irgendeine Art von Material.

4. Mit der Düsenspitze vom Werkzeug weg, schrauben Sie die Endkappe wieder auf das Fass.
5. Schneiden Sie die Spitze der Düsenkappe für die entsprechende Anwendung ab.

Wartung

WARNUNG: Um das Risiko von Verletzungen zu reduzieren, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie den Akku ab, bevor Sie Zubehörteile installieren oder entfernen, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Reparaturen durchführen. Um den Kartuschenhalter zu reinigen, befolgen Sie die Empfehlungen des Herstellers zur Reinigung von Material von Düse, Kolben und Kolbenstange. Um das Fass zu reinigen, schrauben Sie die Düsenkappe und den Halter ab und entfernen Sie sie vom Werkzeug. Befolgen Sie die Empfehlungen des Herstellers zur Reinigung von Material von Düse, Kolben, Kolbenstange und Halter.